

Pregúntale a las estrellas

Go ask of the high stars gleaming

Mexican Folk Song

Arranged for women's voices by

VICTOR HARRIS

From Folk Songs
of Mexico and South America
Compiled by Eleanor Hague

New York: The H.W. GRAY Co., Sole Agents for NOVELLO & COMPANY, Limited London

Moderato

The musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts: Soprano I (G clef), Soprano II (G clef), and Alto (C clef). The bottom staff is the piano part (F clef). The tempo is marked 'Moderato'. The vocal parts enter at the end of the piano part, which begins with a series of eighth-note chords. The vocal entries consist of short melodic fragments.

Moderato

The vocal parts begin with the lyrics 'gún-tale á las es - tre-las, si no de no-che me ven llo -' followed by 'ask of the high stars gleam-ing,' and 'If my tears fall not through-out the'. This pattern repeats three times. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords.

The original solo edition is published, 60 cents

Copyright, 1917, by The H.W. Gray Co.

rar, Pre - gún-ta - les si no bus - co, pa-ra a - do -
 night. Go ask if I seek not dream-ing, For

rar, Pre - gún-ta - les si no bus - co, pa-ra a - do -
 night. Go ask if I seek not dream-ing, For

rar, Pre - gún-ta - les si no bus - co, pa-ra a - do -
 night. Go ask if I seek not dream-ing, For



rar-te la so - le - dad. Pre - gún-tale al man - so
 thee till the dawn brings light. Go ask of the murmur-ring

rar-te la so - le - dad. Pre - gún-tale al man - so
 thee till the dawn brings light. Go ask of the murmur-ring

rar-te la so - le - dad. Pre - gún-tale al man - so
 thee till the dawn brings light. Go ask of the murmur-ring



ri - o, si el llan-to mi - o no vé co - rrer, Pre -
stream-let, If my pale sha - dow - y form goes by. Go

ri - o, si el llan-to mi - o no vé co - rrer, Pre -
stream-let, If my pale sha - dow - y form goes by. Go

ri - o, si el llan-to mi - o no vé co - rrer, Pre -
stream-let, If my pale sha - dow - y form goes by. Go

gún-tale á to-do el mun-do, si no es pro-fun-do mi pa-de - cer.
ask of all cre - a-tion, If thou art not, love, my soul's one cry.

gún-tale á to-do el mun-do, si no es pro-fun-do mi pa-de - cer.
ask of all cre - a-tion, If thou art not, love, my soul's one cry.

gún-tale á to-do el mun-do, si no es pro-fun-do mi pa-de - cer.
ask of all cre - a-tion, If thou art not, love, my soul's one cry.

Ya nun - ca du - des que yo te quie - ro,
Ah! doubt not dear - est, that I a - dore thee,

 Ya nun - ca du - des que yo te quie - ro,
Ah! doubt not dear - est, that I a - dore thee,

 Que por tí mue - ro, lo - co de a - mor;
For thee I per - ish, dis - traught with love;

 Que por tí mue - ro, lo - co de a - mor;
For thee I per - ish, dis - traught with love;

 Que por tí mue - ro, lo - co de a - mor;
For thee I per - ish, dis - traught with love;

 colla voce

A' na-die a - mas, a' na-die quie - res,
Thou lov-est no one, *Thy heart beats cold - ly,*

A' na-die a - mas, a' na-die quie - res,
Thou lov-est no one, *Thy heart beats cold - ly,*

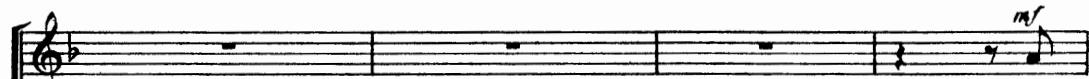
p cresc.

cresc. - - - - - f
 O-ye las que-jas, o - ye las que-jas de mi a - mor. _____
Oh! hear the plead-ing, Oh! hear the plead-ing of my fond love. _____

cresc. - - - - - f
 O-ye las que-jas, o - ye las que-jas de mi a - mor. _____
Oh! hear the plead-ing, Oh! hear the plead-ing of my fond love. _____

cresc. - - - - - f
 O-ye las que-jas, o - ye las que-jas de mi a - mor. _____
Oh! hear the plead-ing, Oh! hear the plead-ing of my fond love. _____

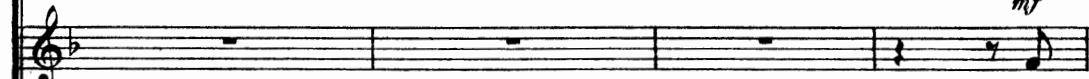
cresc. - - - - - f



Pre -

Go

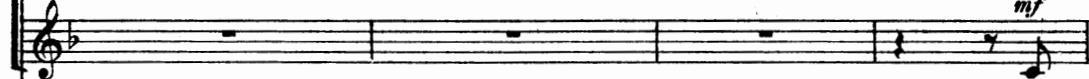
mf



Pre -

Go

mf



Pre -

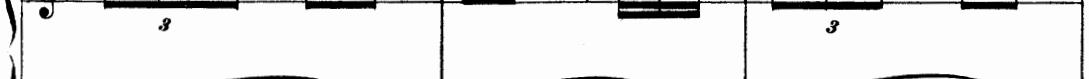
Go



gún-ta - le á las flo - res, si mis a - mo-res les cuen - to
ask of the sweet flowers bloom-ing, If of my sor-rows I told not

gún-ta - le á las flo - res, si mis a - mo-res les cuen - to
ask of the sweet flowers bloom-ing, If of my sor-rows I told not

gún-ta - le á las flo - res, si mis a - mo-res les cuen - to
ask of the sweet flowers bloom-ing, If of my sor-rows I told not



yo, Cuan - do la ca - lla - da no - che, cie - rra su
all. Go ask of the wild birds sing - ing, If I

yo, Cuan - do la ca - lla - da no - che, cie - rra su
all. Go ask of the wild birds sing - ing, If I

yo, Cuan - do la ca - lla - da no - che, cie - rra su
all. Go ask of the wild birds sing - ing, If I

The musical score consists of three staves. The top two staves are soprano voices in G major, indicated by a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff is a basso continuo (bass) staff, also in G major. The vocal parts have lyrics in Spanish and English. The bass staff provides harmonic support with sustained notes and chords.

bro - che, su - spi - ro yo, Pre - gún - ta - le á las
sigh when the night doth fall. Go ask of the dew - y

bro - che, su - spi - ro yo, Pre - gún - ta - le á las
sigh when the night doth fall. Go ask of the dew - y

bro - che, su - spi - ro yo, Pre - gún - ta - le á las
sigh when the night doth fall. Go ask of the dew - y

The musical score consists of three staves. The top two staves are soprano voices in G major, indicated by a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff is a basso continuo (bass) staff, also in G major. The vocal parts have lyrics in Spanish and English. The bass staff provides harmonic support with sustained notes and chords. The third section includes dynamic markings: 'marcato' over the third section and 'cresc.' over the final section.

1 3 1

a - ves, si tú no sa - bes lo que es a - mor, Pre -
mea-dows, If thy love holds not my heart in thrall. Go

a - ves, si tú no sa - bes lo que es a - mor, Pre -
mea-dows, If thy love holds not my heart in thrall. Go

a - ves, si tú no sa - bes lo que es a - mor, Pre -
mea-dows, If thy love holds not my heart in thrall. Go

1 3 1

1 3 1

gún-tale á to-do el pra-do, si no he lu-cha do con mi do - lor.
ask of all cre - a-tion, If for thee, dar-ling, I pine and call.

1 3 1

gún-tale á to-do el pra-do, si no he lu-cha do con mi do - lor.
ask of all cre - a-tion, If for thee, dar-ling, I pine and call.

1 3 1

gún-tale á to-do el pra-do, si no he lu-cha do con mi do - lor.
ask of all cre - a-tion, If for thee, dar-ling, I pine and call.

1 3 1

colla voce

Tú bien com - pren - des, que yo te quie - ro,
Ah! hear me dear - est, how well I love thee,

 Tú bien com - pren - des, que yo te quie - ro,
Ah! hear me dear - est, how well I love thee,

 Que por tí mue - ro, so - lo por tí;
For thee I per - ish, dis - traught with love.

 Que por tí mue - ro, so - lo por tí;
For thee I per - ish, dis - traught with love.

 Que por tí mue - ro, so - lo por tí;
For thee I per - ish, dis - traught with love.

 piano chords: G major, D major, G major, D major, G major, D major, G major, D major
 piano bass: bass notes in common time

Por-que te quie - ro, bien de mi vi - da,
My on - ly so - lace is to a - dore thee.

Por-que te quie - ro, bien de mi vi - da,
My on - ly so - lace is to a - dore thee.

p cresc.

cresc. *f*
 So-lo en el mun-do, so-lo en el mun-do, te quie-ro á tí.
My heart's de - vo-tion, my heart's de - vo-tion I of-fer thee.

cresc. *f*
 So-lo en el mun-do, so-lo en el mun-do, te quie-ro á tí.
My heart's de - vo-tion, my heart's de - vo-tion I of-fer thee.

cresc. *f*
 So-lo en el mun-do, so-lo en el mun-do, te quie-ro á tí.
My heart's de - vo-tion, my heart's de - vo-tion I of-fer thee.

cresc. *f*